

Pastoralregion Norden

Clerf:
Samstag, 18.30 Uhr, Vorabendmesse in Clerf; 19.30 Uhr, Messe portugaise. *Sonntag*, 9 Uhr, Messe in Eselborn; 18.30 Uhr, Messe in Clerf.

Wäicherdang:
Sonndig, 19 Auer, Mass.

Weiswampach:
Sonntag, 10 Uhr, Hochamt; 15 Uhr, Tauffeier.

Pfarrverband Boulaide-Haute-Sûre

Bauschelt:
Samschdig, 19 Auer, Mass.

Eeschpelt:
Sonndig, 17.30 Auer, Kanddaf.

Harel:
Sonndig, 9.15 Auer, Mass.

Sir:
Sonndig, 10.30 Auer, Kiermesmass; 15.30 Auer, Griewerseenung.

Pfarrverband Hosingen-Hoscheid

Baastenduerf:
Samsdeg, 20 Auer, Mass.

Branebuerg:
Samsdeg, 19 Auer, Mass.

Eesbich:
Sonndeg, 9.30 Auer, Mass.

Houschent:
Samsdeg, 19.30 Auer, Mass.

Housen:
Sonndeg, 10.30 Auer, Kiermesmass an uschlëssend Griewerseenung.

Konstem:
Sonndeg, 10.15 Auer, Kiermesmass an uschlëssend Griewerseenung.

Méchela:
Samsdeg, 18.30 Auer, Mass.

Mierschent:
Sonndeg, 10 Auer, Wuertgottesdëngscht.

Roudersen:
Sonndeg, 10 Auer, Wuertgottesdëngscht.

Schlännermannisch:
Sonndeg, 9.15 Auer, Mass.

Wuelessen:
Sonndeg, 10 Auer, Mass.

Pfarrverband Marnach-Heinerscheid

Hengescht a Kaalber:
Mar *Sonndeg* feieren déi Hengeschter a Kaalber hir Kiermes. Em 10.45 Auer ass feierlech Kiermesmass fir d'Par gesongen vun der Chorale vun Hépperdang. No der Mass gëtt de Kierfent geseent.

Léiler:
Samschdeg, 19.45 Auer, Virowendmass vum Fest fir d'Par.

Maarnech:
Sonndeg, 9.30 Auer, feierlech Houmass vum Fest fir d'Par.

Munzen:
Samschdeg, 18.30 Auer, Virowendmass vum Fest fir d'Par.

Pfarrverband Pintsch

Eeschwëller:
Sonndig, 9.15 Auer, Mass.

Kautebaach:
Sonndig, 10.45 Auer, Mass.

Wëlwerwolz:
Samsdig, 19 Auer, Mass.

Pfarrverband Ullfingen-Wintger

Allerbörn:
Sonntag, 10.30 Uhr, feierliches Kirmeshochamt, anschließend Gräbersegnung.

Asselborn:
Sonntag, 10.30 Uhr, feierliches Kirmeshochamt, anschließend Gräbersegnung.

Wilverdingen: *Sonntag*, 9.30 Uhr, Wortgottesdienst.

Pfarrverband Wiltz

Bärel:
Samsdig, 19 Auer, Rousekranzgebied.

Boukels:
Sonndig, 10.30 Auer, Houmass op Kiermessonndeg fir d'Poren.

Boegen:
Samstag, 18 Uhr, Messe.

Doenningen:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Fünffrunnen:
Sonntag, 8 Uhr, Messe.

Huldigen:
Sonntag, 10.45 Uhr, Hochamt.

Niederbesslingen:
Samstag, 19 Uhr, Hochamt.

Niederwampach:
Samstag, 16 Uhr, Hochzeitshochamt.

Stockem:
Sonntag, 9 Uhr, Messe.

Trotten:
Sonntag, 10.30 Uhr, feierliches Kirmeshochamt, anschließend Gräbersegnung in Trotten und Crendal.

Ullfingen:
Sonntag, 9.30 Uhr, Hochamt.

Wilverdingen: *Sonntag*, 9.30 Uhr, Wortgottesdienst.

Pfarrverband Wiltz

Bärel:
Samsdig, 19 Auer, Rousekranzgebied.

Boukels:
Sonndig, 10.30 Auer, Houmass op Kiermessonndeg fir d'Poren.

Dénkert-Mecher:
Sonndig, 19.45 Auer, Mass.

Donkels:
Sonndig, 10.30 Auer, Mass.

Erpeldang:
Sonndig, 18.30 Auer, Rousekranzgebiet.

Esch/Sauer:
Samsdig, 18 Auer, Mass.

Eschdörf:
Sonndig, 11 Auer, Houmass.

Grëmelescht:
Samsdig, 18.30 Auer, Kiermesmass.

Heiscent:
Sonndig, Bietdag, 10 Auer, Houmass; 16 Auer, stëll Anbetung vum hl. Sakrament; 16.30 Auer, Bietstonn fir d'Par; 17.30 Auer, Schlussandacht mat sakramentalem Seegen.

Kauneref:
Sonndig, 16 Auer, Daffeyer.

Nidderwooltz:
Samsdig, 11 Auer, Hochzäitmass; *Sonndig*, 10.30 Auer, Houmass; 11.30 Auer, Daffeyer.

Oerwooltz:
Samsdig, 19 Auer, Mass.

Toodler:
Samsdig, 19.30 Auer, Mass.

Wiltz:
Dimanche, 11 heures, missa em portugês (ville haute).

Pastoralregion Zentrum

Béiwen/Atert:
Sonndeg, 10 Auer, Wuertgottesdëngscht.

Bruch/Miersch:
Sonndeg, 10 Auer, Mass.

Bettendorf:
Samstag, 16.30 Uhr, Hochzeit, zugleich Vorabendmesse.

Bourscheid:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Colmer-Bieng:
Samsdeg, 18.30 Auer, Virowendmass. *Sonndeg*, 9.30 Auer, Mass.

Diekirch:
Samstag, 19 Uhr, Messe. *Sonntag*, 8.30 Uhr, Messe; 9.15 Uhr, portugiesische Messe; 10.30 Uhr, Hochamt.

Ettelbréck (CHNP):
Sonndag, 8.30 Auer, Mass an der Kapell. *Mëttnoch*, 16.30 Auer, Mass an der Cafeteria.

Ettelbrück:
Samstag, 16.30 bis 17 Uhr, Beichtgelegenheit; 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10.15 Uhr, Hochamt; 19 Uhr, Abendmesse.

Feulen:
Sonntag, 10 Uhr, Hochamt in der Pfarrkirche.

Iewerleng:
keng Mass.

Ierpeldeng/Bierden:
Sonndeg, 9.30 Auer, Wuertgottesdëngscht zu Ierpeldeng. Et ass kee Gottesdëngscht zu Bierden.

Mertzig:
Sonntag, 19 Uhr, Vorabendmesse.

Moestroff:
Sonntag, 9 Uhr, Mass.

Reisdorf:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Rippweiler:
keng Mass.

Schandel:
Sonndeg, 10 Auer, feierlech Houmass vum Fest fir d'Par; 11 Auer, virun der Kierch Concert vun der Iewerlenger Fanfare.

Schieren:
Sonndeg, 11 Auer, Mass.

Useldeng:
Samschdeg, 19 Auer, feierlech Virowendmass vum Fest.

Welscheid:
Sonntag, 9 Uhr, Wortgottesdienst.

Pfarrverband Fels

Fels:
Samschdeg, 18 Auer, Virowendmass.

Hiefenech:
Sonndeg, 10.30 Auer, Houmass.

Larochette:
Dimanche, 10.30 heures, messe en langues française et portugaise.

Miedernach:
Sonndeg, 10.30 Auer, Houmass.

Noumer:
Sonndeg, 10.30 Auer, Houmass.

Steeën:
Sonndeg, 9.15 Auer, Houmass.

Waldbëlleg:
Samschdeg, 19.30 Auer, Virowendmass.

Pfarrverband Grosbous

Bieberg:
Sonndeg, 10.45 Auer, Houmass fir d'Par.

Groussbus:
Sonndeg, 9.15 Auer, Houmass fir d'Par.

Viechen:
Samsdeg, 19 Auer, Virowendmass.

Pfarrverband Mersch

Angelsberg:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Bissen:
Samstag, 18 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10.30 Uhr, Messe.

Bofferdingen:
Sonntag, 9.15 Uhr, Messe.

Hunsdorf:
Samstag, 19.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst.

Lintgen:
Samstag, 18 Uhr, Familiengottesdienst. *Dimanche*, 9 heures, messe en portugais.

Mersch:
Samstag, 17 Uhr, Vorabendmesse mit Firmung; keine Messe um 19.15 Uhr. *Sonntag*, 10.30 Uhr, Messe. *Dimanche*, 9 heures, messe en français.

Moerdorf:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Reckingen:
Sonntag, 9 Uhr, Messe.

Rollingen:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Pastoralregion Süden

Beles:
Sonntag, 9.30 Uhr, Messe.

Bel Val-Metzerlach:
Samstag, 19 Uhr, Messe.

Bergem:
Samstag, keine Vorabendmesse.

Bettingen:
Sonntag, 10 Uhr, Messe.

Biwingen:
Samstag, 18 Uhr, Pfarrgottesdienst.

Differdingen:
Samstag, 18 Uhr, Messe. *Sonntag*, 10 Uhr, Messe.

Differdingen-Fousbann:
Samstag, 18.30 Uhr, Messe. *Dimanche*, 9.30 h, messe de première communion en portugais.

Dippach:
Samstag, 18.30 Uhr, Vorabendmesse.

Düdelingen:
Samstag, 17 Uhr, Beichtgelegenheit (Pfarrkirche); 18 h, messe en italien (église paroissiale); 18 Uhr, Messe (Büringen); 19 Uhr, Vorabendmesse (Pfarrkirche); 19.15 Uhr, Wortgottesdienst (Spital). *Sonntag*, 9 Uhr, Messe (Pfarrkirche); 9 Uhr, Wortgottesdienst (Altersheim); 10 h, messe en portugais; 10 Uhr, Messe und Tauffeier (Budersberg); 11 Uhr, Hochamt; 16 Uhr, Tauffeier; 17 Uhr, stilles Gebet vor dem Allerheiligsten; 19 Uhr, Abendmesse.

Ehleringen:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10 Uhr, Hochamt.

Ehlingen:
Sonntag, keine Messe.

Esch-Grenz:
Samstag, 17 Uhr, Tauffeier; 18 Uhr, Rosenkranz; 18.30 Uhr, Messe. *Dimanche*, 9 h, messe en portugais; 10.30 Uhr, Gemeinschaftsmesse.

Esch - Mission catholique italienne:
Samedi, 18 h, messe. *Dimanche*, 10.30 h, messe; 18.30 h, messe.

Esch-St-Joseph:
Samstag, 16-16.30 Uhr, Beichtgelegenheit; 18 Uhr, Vorabendmesse; 18.30 Uhr, Messe (Oratorium Spital). *Sonntag*, 10.30 Uhr, Messe; 18.30 h, messe en français.

Esch-Lallingen:
Samstag, 18.30 Uhr, Beichtgelegenheit; 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10 Uhr, Messe.

Esch-St-Henri:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10 Uhr, Messe; 18 Uhr, Messe.

Esch-Raemerich:
Samstag, 18 Uhr, Vorabendmesse.

Fingig:
Samstag, 18 Uhr, Vorabendmesse.

Garnich:
Sonntag, 11 Uhr, Hochamt.

Kahler:
Sonntag, keine Messe.

Kayl:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 8 Uhr, Messe; 10.30 Uhr, Hochamt.

Küntzig:
Samstag, 18 Uhr, Radiomesse.

Lamadelaide:
Samstag, 18 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 9.30 Uhr, Hochamt.

Lasauvage:
Dimanche, 18 h, messe en français.

Limpach:
Sonntag, 9.15 Uhr, Messe.

Linger:
Samstag, 17 Uhr, Vorabendmesse.

Livingen:
Sonntag, 9.30 Uhr, keine Messe.

Monnerich:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10.30 Uhr, Hochamt.

Niederkerschen:
Samstag, 16 Uhr, Beichtgelegenheit; 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10 Uhr, Hochamt.

Niederborn:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 9 Uhr, Messe (Spital).

Oberkerschen:
Sonntag, 9 Uhr, Hochamt.

Oberborn:
Sonntag, 10 Uhr, Messe.

Peppingen:
Sonntag, 9.30 Uhr, keine Messe (Pfarrkirche); 10 Uhr, Messe (Klosterkapelle).

Petingen:
Samstag, 17.30 Uhr, Beichtgelegenheit; 18.30 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 8.30 Uhr, Familienmesse; 10 Uhr, Hochamt; 17 h, messe en italien.

Reckingen/Mess:
Sonntag, 8.30 Uhr, Hochamt.

Rodange:
Samstag, 19 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10.30 Uhr, Messe; 18.15 h, messe en portugais.

Roeser:
Sonntag, 9.30 Uhr, Pfarrgottesdienst.

Rümelingen:
Samstag, 17 Uhr, Messe (Altersheim); keine Vorabendmesse. *Sonntag*, 10 Uhr, Hochamt.

Sassenheim:
Samstag, 18 Uhr, Messe.

Schiffingen:
Samstag, 18.30 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 10.30 Uhr, Messe.

Schouweiler:
Sonntag, 10.30 Uhr, Hochamt-Kirchweihfest.

Steinbrücken:
Sonntag, 10.30 Uhr, Messe.

Zolver:
Samstag, 18 Uhr, Messe (Cité Kauff-

man). *Sonntag*, 8.30 Uhr, Messe (Altersheim); 10.30 Uhr, Messe (Pfarrkirche).

Pfarrverband Bettemburg-Hüncheringen

Bettemburg:
Samstag, 16.30 Uhr, Vorabendmesse (Foyer St-Joseph); 19 Uhr, Vorabendmesse (Pfarrkirche). *Sonntag*, 9 Uhr, Messe (Foyer St-Joseph); 9.15 h, messe en italien (église paroissiale); 10.15 Uhr, Hochamt (Pfarrkirche); 11.15 h, messe en portugais (église paroissiale).

Hüncheringen:
Sonntag, 9 Uhr, Familienmesse.

Pfarrverband Koerich

Eischen:
Sonntag, 10.30 Uhr, Hochamt.

Goetingen:
Samstag, 19.15 Uhr, Vorabendmesse

Hobscheid:
Samstag, 19.30 Uhr, Vorabendmesse. *Sonntag*, 9 Uhr, Hochamt.

Kleinbettingen:
Samstag, 18 Uhr, Vorabendmesse.

Koerich:
Sonntag, 11 Uhr, Hochamt.

Steinfirt:
Samstag, 16 Uhr, Messe (Spital).

Sonntag, 10 Uhr, Hochamt.

eng **KLACK** fir eis Sprooch 81

INTEGRATIOUN...

...ent vun deene meeschgebrauchte Moude-Wierder, wann et ëm d'Awanderungs-Problematik bei äis an och an den EU-Länner ronderëm geet. Et ass en Ausdruck, mat deem e sëlliche Politiker sech a schéine Sonndes-Riede immes gefalen, nom Spéichwurt: „vill moer Zoppen a kee Gestécks“. Dofir gëtt an deem Zesummenhank jo dann och bal nëmmen am „Conditionnel/Konjunktiv“ geschwat a gemengt: ech mengen, et misst een... et sollt een... et wier wichteg. Wann et ierlech gemengt a richteg geduecht ass, da misst et riichter ausnescht heeschen: et muss een... mir sollen... et ass wichteg!

Mir sinn natierlech immens fro driwwer, datt an deem Sënn op deenen héigen an allerhéichste Plazen eng Luucht ugaang ass: eis Sprooch als Haapt-Element fir d'Integratioun vun auslännesche Matbierger! Wow! Yuppi! Cool! Echt krass! Supermegagail!

Mä da loost mer déi schéi gemoolten Nouteblieder emol opschloen, mir leéien se fir déi eenzel Instrumenter op d' Pulten, an da maache mir Musek! Mir? Net eleng déi naïv Dreemerte vun der Actioun-Lëtzebuergesch, déi sougenannt „Beruffslëtzebuerg“, mä all déi aner, déi un eis Sprooch als Integratiouns-Motor gegleeft hunn, an déi, déi dann elo endlech ufanken, drun ze denken.

A grouesse Länner mat Mega-Sproochen ass d'Integratioun iwwer d'Sprooch vum Land zum groussen Deel eng automatesch Saach weinst der Press, der Schoul, der Litteratur an der Praxis vun all Dag. An hei bei äis? Mir hunn zwar déi grouss Chance, äis an dräi grousse Sprooch mat bal alle Leit kënnen erëm ze schloen, déi bei äis kommen... oder doduerch hunn si dann de Pech, sech net automatesch no an an d'Sprooch vun deem Land an senge Leit kënnen eran ze denken an ze fillen, wou si e bësse Wuerzele wëlle maachen... also sech ze integréieren! Vrun allem over fannen eis auslännesch Matbierger ënner sech keng Méiglechkeet, wou si sech mat hire sproochliche Verschiddenheeten iwwer eng an déiselwech Kräizung kënnen fannen... an am duebele Sënn verstoen. Vun do muss mir aus goen; datt sinn déi speziell Grondgedanke vun eiser lëtzebuergescher Integratiounspolitik.

D'Haaptsaach ass ganz sécher net, datt mir gesetzlech verlaangen, et misst e Lëtzebuergesch kënnen, fir eis Nationalitéit ze kréien: zwéngt e Mënsch, 147 Wieder Lëtzebuergesch ze béchsen a 15 Sätz ze knuelen, iert h